

Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für den Erwerb der Qualifikation Führungskraft zweiter Ebene – 8 Stellen in der zweiten Ebene, Abschnitt „Bildung“ des einheitlichen Führungsstellenplanes auf Landesebene

Art. 1

Gegenstand des Wettbewerbs

1. Ausgeschrieben ist ein Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für 8 Stellen als Führungskraft zweiter Ebene in der zweiten Ebene, Abschnitt „Bildung“, des einheitlichen Führungsstellenplans auf Landesebene.
2. Die im Absatz 1 genannten Führungspositionen der zweiten Ebene sind den deutsch- oder ladinischsprachigen Kindergarten-, Berufsschul- oder Musikschuldirektionen der Autonomen Provinz Bozen zugeordnet.
3. Von den 8 ausgeschriebenen Stellen sind 6 Stellen Bewerberinnen und Bewerbern vorbehalten, die der deutschen Sprachgruppe angehören oder sich dieser angegliedert haben und 2 Stellen sind Bewerberinnen und Bewerbern vorbehalten, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder sich dieser angegliedert haben.
4. Bei der Durchführung des gegenständlichen Wettbewerbs sind die Grundsätze der Effizienz, Wirtschaftlichkeit, Unparteilichkeit, Sachlichkeit, Transparenz und Chancengleichheit einzuhalten, sowie eine zügige Abwicklung zu gewährleisten.

Art. 2

Voraussetzungen für die Zulassung zum Wettbewerb

1. Zum Wettbewerb für den Erwerb der Qualifikation Führungskraft der zweiten Ebene sind folgende Personen zugelassen:
 - a) bei öffentlichen Verwaltungen Planstelleninhaber und Planstelleninhaberinnen, die über ein nach der alten Studienordnung erworbenes Laureatsdiplom, ein Fachlaureatsdiplom, einen Hochschulmaster ersten Grades oder ein Bachelordiplom verfügen. Zusätzlich müssen die Betroffenen bei Ablauf der Bewerbungsfrist mindestens fünf Jahre

Concorso per titoli ed esami per l'accesso alla qualifica di dirigente di seconda fascia – 8 posti nella seconda fascia, sezione "Istruzione e formazione", del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale

Art. 1

Oggetto del concorso

1. È indetto un concorso per titoli ed esami per l'accesso a 8 posti di dirigente di seconda fascia nella seconda fascia, sezione "Istruzione e formazione", del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale.
2. I posti di dirigente di seconda fascia di cui al comma 1 sono collocati presso direzioni di scuola dell'infanzia, scuola professionale o scuola di musica della Provincia autonoma di Bolzano in lingua tedesca o ladina.
3. Degli 8 posti messi a concorso 6 sono riservati alle candidate e ai candidati appartenenti o aggregati al gruppo linguistico tedesco e 2 sono riservati alle candidate e ai candidati appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino.
4. Il concorso di cui al presente bando deve svolgersi con modalità che garantiscano il rispetto dei principi di efficienza, economicità, imparzialità, oggettività, trasparenza e pari opportunità nonché un celere espletamento.

Art. 2

Requisiti per l'ammissione al concorso

1. Al concorso per l'accesso alla qualifica di dirigente di seconda fascia sono ammesse le seguenti persone:
 - a) i dipendenti e le dipendenti di ruolo delle pubbliche amministrazioni in possesso di diploma di laurea conseguito secondo il vecchio ordinamento, laurea specialistica/magistrale, master universitario di primo livello o laurea triennale. Tali dipendenti devono aver prestato, alla data ultima per la presentazione della domanda, un servizio effettivo di almeno cinque anni

lang einen effektiven Dienst geleistet haben, und zwar in einer nicht unterhalb der Funktionsebene sieben-ter des Landesstellenplanes liegenden Einstufung oder in entsprechenden Funktionsebenen auch bei anderen öffentlichen Körperschaften oder anderen öffentlichen oder privaten Rechtssubjekten. Zur Berechnung dieses Mindest-Dienstzeitraums werden Dienste im öffentlichen und im privaten Sektor kumulativ bewertet,

b) Angestellte privater Einrichtungen im Besitz der Voraussetzungen für den Landesdienst und der in diesem Absatz angeführten Studientitel, sofern sie dort in Positionen eingestuft sind, die jenen der öffentlichen Bediensteten entsprechen, und bei Ablauf der Bewerbungsfrist mindestens fünf Jahre effektiven Dienstes in diesen Positionen geleistet haben,

c) Personen, welche die Voraussetzungen für den Landesdienst erfüllen und die in diesem Absatz angeführten Studientitel besitzen, bereits die Qualifikation als Führungskraft erworben haben und bei Ablauf der Bewerbungsfrist mindestens drei Jahre lang Führungsaufgaben in öffentlichen oder privaten Körperschaften oder Einrichtungen ausgeübt haben.

2. Zudem müssen die am Wettbewerb Teilnehmenden folgende Voraussetzungen erfüllen:

a) Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Mitgliedsstaats der Europäischen Union gemäß Artikel 10 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, oder Innehabung des Flüchtlingsstatus bzw. eines subsidiären Schutzstatus oder Besitz der Staatsbürgerschaft eines Drittstaats mit Berechtigung zum langfristigen Aufenthalt in der Europäischen Union,

b) Vollendung des 18. Lebensjahres,

c) körperliche und geistige Eignung zur ständigen und uneingeschränkten Ausübung der Aufgaben,

d) Besitz des Zwei- oder Dreisprachigkeitsnachweises bezogen auf den Studientitel oder der gleichgestellten Bescheinigung,

e) Besitz der Bescheinigung über die

in una qualifica funzionale dell'organico provinciale non inferiore alla settima-ter ovvero in qualifiche funzionali corrispondenti anche presso altri enti pubblici o altri soggetti pubblici o privati. Ai fini della determinazione del periodo minimo di servizio effettivamente prestato vengono valutati cumulativamente i servizi prestati nel settore pubblico e in quello privato;

b) i dipendenti e le dipendenti di strutture private in possesso dei requisiti prescritti per l'accesso all'impiego provinciale e dei titoli di studio indicati in questo comma, purché all'interno di tali strutture siano collocati in posizioni professionali equivalenti a quelle indicate per le dipendenti e i dipendenti pubblici e al termine ultimo per la presentazione della domanda abbiano maturato almeno cinque anni di effettivo servizio in tali posizioni;

c) le persone in possesso dei requisiti prescritti per l'accesso all'impiego provinciale e dei titoli di studio di cui al presente comma, già in possesso della qualifica di dirigente in enti e strutture pubbliche e private, purché alla data ultima per la presentazione della domanda abbiano svolto funzioni dirigenziali per almeno tre anni.

2. È richiesto inoltre il possesso dei seguenti requisiti:

a) possesso della cittadinanza italiana o di altro Stato membro dell'Unione europea, ai sensi dell'articolo 10 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, o titolarità dello status di rifugiata/rifugiato ovvero di protezione sussidiaria, oppure possesso della cittadinanza di Paesi terzi e del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo;

b) compimento del 18° anno d'età;

c) idoneità fisica e psichica all'esercizio continuativo e incondizionato delle mansioni;

d) possesso dell'attestato di bi- o trilinguismo riferito al titolo di studio ovvero dell'attestato equipollente;

e) possesso della certificazione relativa alla

Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen oder die Angliederung an eine der Sprachgruppen gemäß Artikel 20-ter des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, die vor Ablauf der Frist für die Antragsstellung ausgestellt worden ist und nicht älter als 6 Monate ist sowie im Original in einem verschlossenen Umschlag bis zum Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung vorzulegen ist, oder Erklärung darüber, dass das Recht geltend gemacht wird, die Bescheinigung bis zum Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung im Sinne von Absatz 1 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 30. März 2017, Nr. 10 vorzulegen,

- f) nicht vom aktiven Wahlrecht oder vom Genuss der politischen Rechte ausgeschlossen worden zu sein,
 - g) nicht bei einer öffentlichen Verwaltung wegen dauerhafter ungenügender Leistung oder wegen Auflösung des Arbeitsverhältnisses infolge eines Disziplinarverfahrens abgesetzt oder vom Dienst enthoben worden sein,
 - h) nicht eine Stelle bei einer öffentlichen Verwaltung verloren zu haben, infolge Vorlage gefälschter Bescheinigungen oder Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln oder infolge Abgabe unwahrer Erklärungen oder aus den anderen im Gesetz vorgesehenen Gründen,
 - i) keinem Verbot der Bekleidung öffentlicher Ämter zu unterliegen, beschränkt auf den im entsprechenden rechtskräftigen Urteil vorgesehenen Zeitraum.
3. Bei zeitgleich geleisteten Diensten oder zeitgleichen Arbeitsverhältnissen wird der oder das für den Kandidaten oder die Kandidatin günstigste bewertet. Zur Berechnung des für die Teilnahme am Wettbewerb vorgesehenen Mindestdienstalters werden die verschiedenen beruflichen Erfahrungen im öffentlichen Dienst und im Privatsektor kumulativ bewertet.
4. Nichtansässige laut Art. 20/ter Absatz 7/bis des DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, haben, auch wenn sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzen, das Recht, die Erklärung über die Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen oder die Angliederung

dichiarazione di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici ai sensi dell'articolo 20-ter del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, emessa entro il termine di scadenza per la presentazione della domanda e di data non anteriore a 6 mesi, e da presentarsi in originale e in busta chiusa il giorno della prima prova concorsuale, oppure dichiarazione di volersi avvalere del diritto di presentare tale certificazione entro l'inizio della prima prova concorsuale ai sensi dell'articolo 1 decreto del Presidente della Provincia 30 marzo 2017, n. 10;

- f) non essere stata esclusa o non essere stato escluso dall'elettorato attivo o dal godimento dei diritti politici;
 - g) non essere stata destituita o dispensata ovvero non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento o a seguito di risoluzione del rapporto di lavoro conseguente a un procedimento disciplinare;
 - h) non essere stata dichiarata decaduta ovvero non essere stato dichiarato decaduto dall'impiego presso pubbliche amministrazioni per aver presentato documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile, per aver fatto dichiarazioni non veritiere e negli altri casi previsti dalla normativa vigente;
 - i) non essere stata interdetta o non essere stato interdetto dai pubblici uffici limitatamente al periodo previsto da sentenza passata in giudicato.
3. In caso di servizi o rapporti di lavoro contemporanei, è valutato quello più favorevole al candidato o alla candidata. Per la determinazione dell'anzianità minima di servizio richiesta per partecipare al concorso le varie tipologie di esperienza professionale nel settore pubblico e in quello privato sono valutate cumulativamente.
4. Le persone non residenti di cui all'articolo 20/ter, comma 7/bis, del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, anche se di cittadinanza italiana, hanno il diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici e di presentare la relativa

daran bis zum Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung nachzureichen. Wer dieses Recht in Anspruch nehmen will, muss dies ausdrücklich im Antrag auf Zulassung angeben. In diesem Fall darf die Prüfung am dafür festgesetzten Tag nicht vor 12:00 Uhr beginnen.

5. Alle angeführten Voraussetzungen müssen zum Zeitpunkt des Ablaufs der Frist für die Vorlage des Antrags erfüllt sein; aufrecht bleiben die Bestimmungen der Artikel 1, 2 und 3 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 30. März 2017, Nr. 10.

Art. 3

Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb

1. Der Zulassungsantrag muss folgende Erklärungen bzw. Angaben des Bewerbers oder der Bewerberin enthalten, mit Wirkung als Ersatzerklärungen der entsprechenden Bescheinigungen:
 - a) Vorname, Zuname und Steuernummer,
 - b) Geburtsort und -datum,
 - c) Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Mitgliedsstaats der Europäischen Union gemäß Artikel 10 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, oder Flüchtlingsstatus bzw. subsidiärer Schutzstatus oder Staatsbürgerschaft eines Drittstaats mit Berechtigung zum langfristigen Aufenthalt in der Europäischen Union,
 - d) die Adresse des Wohnsitzes oder des Domizils, falls vom Wohnsitz abweichend, die Adresse der zertifizierten elektronischen Post (ZEP) oder des digitalen Domizils, oder die gewöhnliche E-Mail-Adresse und die Telefonnummer,
 - e) die Gemeinde, in deren Wählerlisten sie oder er eingetragen ist oder die Gründe, warum sie oder er nicht in die Wählerlisten eingetragen ist oder daraus gestrichen wurde,
 - f) eine Erklärung darüber, dass sie oder er bei einer öffentlichen Verwaltung weder abgesetzt noch vom Dienst enthoben wurde wegen ständiger ungenügender Leistung oder wegen Auflösung des Arbeitsverhältnisses infolge eines Disziplinarverfahrens, und dass sie oder er nie eine Stelle bei einer öffentlichen Verwaltung verloren hat, weil gefälschte Bescheinigungen oder Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt

certificazione fino all'inizio della prima prova concorsuale. Le candidate e i candidati che intendono avvalersi di tale diritto devono dichiararlo nella domanda di ammissione. In tal caso la prova non potrà aver inizio prima delle ore 12:00 del giorno stabilito per la stessa.

5. Tutti i requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda, salvo quanto disposto dagli artt. 1, 2 e 3 del decreto del Presidente della Provincia 30 marzo 2017, n. 10.

Art. 3

Domanda di ammissione al concorso

1. Nella domanda di ammissione al concorso la candidata o il candidato dichiara, con valore di dichiarazione sostitutiva di certificazione, quanto segue:
 - a) il proprio nome, cognome e codice fiscale;
 - b) il luogo e la data di nascita;
 - c) il possesso della cittadinanza italiana o di altro Stato membro dell'Unione europea, ai sensi dell'articolo 10 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, o di essere titolare dello status di rifugiata/rifugiato ovvero di protezione sussidiaria, oppure di essere cittadina o cittadino di Paesi terzi in possesso del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo;
 - d) l'indirizzo di residenza, o di domicilio se diverso dalla residenza, o l'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) ovvero il domicilio digitale, o l'indirizzo di posta elettronica ordinaria (PEO), e un recapito telefonico;
 - e) il comune nelle cui liste elettorali è iscritta o iscritto, oppure i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
 - f) di non essere stata destituita o dispensata ovvero di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento o a seguito di risoluzione del rapporto di lavoro conseguente a un procedimento disciplinare, nonché di non essere stata dichiarata decaduta/stato dichiarato decaduto dall'impiego presso pubbliche amministrazioni per aver presentato

oder unwahre Erklärungen abgegeben wurden oder sonstige Gründe für den Verlust der Stelle gemäß den geltenden Rechtsvorschriften vorlagen,

documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile, per aver fatto dichiarazioni non veritiere e negli altri casi previsti dalla normativa vigente;

- g) Besitz des für die Teilnahme am Wettbewerb vorgeschriebenen Studientitels mit Angabe der Universität bzw. der Einrichtung, die den Studientitel verliehen hat, und des Datums, an dem dieser erworben wurde; wurde der Studientitel im Ausland erworben, muss die Bewerberin oder der Bewerber die Eckdaten der Maßnahme angeben, mit welcher der Studientitel als gleichwertig mit dem entsprechenden italienischen Studientitel anerkannt wurde; fehlt eine solche Maßnahme zur Bescheinigung der Gleichwertigkeit, hat die Bewerberin oder der Bewerber zu erklären, dass sie/er diese beantragen wird,
- h) die urkundlich nachgewiesenen Berufserfahrungen und die übrigen, gemäß gegenständlicher Wettbewerbsausschreibung und geltenden Rechtsvorschriften bewertbaren Titel,
- i) nicht strafrechtlich mit rechtskräftigem Urteil für Straftaten verurteilt worden zu sein, die ein Hindernis für die Aufnahme in den Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung darstellen, keine Strafverfahren oder Verwaltungsverfahren zur Anwendung von Sicherheits- oder Vorbeugemaßnahmen anhängig zu haben, sowie keine ins Strafregister eintragbaren Vorstrafen gemäß Artikel 3 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 14. November 2002, Nr. 313, aufzuweisen. Andernfalls sind die Verurteilungen, die anhängigen Verfahren und die eventuellen Vorstrafen anzuführen, unter Präzisierung des Datums der Maßnahme und der Gerichtsbehörde, die sie erlassen hat, bzw. der Behörde, vor welcher ein allfälliges Strafverfahren anhängig ist
- j) Besitz des Zwei- oder Dreisprachigkeitsnachweises bezogen auf den Studientitel oder der gleichgestellten Bescheinigung,
- k) Besitz der Bescheinigung über die Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen oder die Angliederung an eine der Sprachgruppen gemäß Artikel 20-ter des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, die vor Ablauf der Frist für die Antragsstellung
- g) il possesso del titolo di studio richiesto nel presente bando, indicando l'università o l'istituzione che lo ha rilasciato e la data del conseguimento; se il titolo di studio è stato conseguito all'estero la candidata o il candidato indica gli estremi del provvedimento con il quale il titolo stesso è stato riconosciuto equipollente al corrispondente titolo italiano o dichiara che provvederà a richiedere l'equiparazione;
- h) le esperienze professionali, documentate, e gli altri titoli da valutare in base a quanto previsto nel presente bando e dalla normativa applicabile;
- i) di non aver riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato per reati che costituiscono un impedimento all'assunzione presso una pubblica amministrazione, di non avere in corso procedimenti penali né procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, e che non risultano a suo carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziale ai sensi dell'articolo 3 del decreto del Presidente della Repubblica 14 novembre 2002, n. 313. In caso contrario, devono essere indicate le condanne, i procedimenti a carico e ogni eventuale precedente penale, precisando la data del provvedimento e l'autorità giudiziaria che lo ha emanato o quella presso la quale pende un eventuale procedimento penale;
- j) possesso dell'attestato di bi- o trilinguismo riferito al titolo di studio ovvero dell'attestato equipollente;
- k) possesso della certificazione relativa alla dichiarazione di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici ai sensi dell'articolo 20-ter del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, emessa entro il termine di scadenza per la presentazione della domanda e di

ausgestellt worden ist und nicht älter als 6 Monate ist sowie im Original in einem verschlossenen Umschlag bis zum Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung vorzulegen ist, oder Erklärung darüber, dass das Recht geltend gemacht wird, die Bescheinigung bis zum Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung im Sinne von Absatz 1 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 30. März 2017, Nr. 10, abzugeben,

- l) eine allfällige Erklärung, dass die Teilnahme an den Wettbewerbsprüfungen infolge Schwangerschaft oder Stillzeit im Sinne von Artikel 14 Absatz 4 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 13. März 2025, Nr. 5 nicht möglich sein könnte.
2. Der Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb samt Unterlagen muss gemäß den Vorgaben der gegenständlichen Wettbewerbsausschreibung innerhalb der darin angeführten Ausschlussfrist eingereicht werden.
3. Bereits abgeschickte Anträge auf Zulassung zum Wettbewerb können bis zum in gegenständlicher Wettbewerbsausschreibung festgelegten Fristablauf geändert oder ergänzt werden; in diesem Fall wird ausschließlich der zeitlich letzte Antrag berücksichtigt.
4. Der Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb, der in einer von den in der gegenständlichen Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Modalitäten abweichenden Form oder unter Nichteinhaltung der vorgeschriebenen Ausschlussfrist eingereicht wird, ist unzulässig.

Art. 4

Einreichen der Anträge auf Zulassung zum Wettbewerb

1. Der Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb ist innerhalb 28. April 2025 – 12:00 Uhr einzureichen.
2. Die Bewerberinnen und Bewerber müssen sich dazu auf der entsprechenden Website der Autonomen Provinz Bozen im Bereich „Wettbewerbe und Aufrufe für Führungskräfte“ einloggen und das Formular „Anmeldung zum Wettbewerb“ ausfüllen.
3. Für den Zugang zum Verfahren ist die

data non anteriore a 6 mesi, e da presentarsi in originale e in busta chiusa il giorno della prima prova concorsuale, oppure dichiarazione di volersi avvalere del diritto di presentare tale certificazione entro l'inizio della prima prova concorsuale ai sensi dell'articolo 1 decreto del Presidente della Provincia 30 marzo 2017, n. 10;

- l) l'eventualità, che potrebbe presentarsi, di essere impossibilitata a partecipare alle prove concorsuali a causa dello stato di gravidanza o per necessità di allattamento ai sensi dell'articolo 14, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 13 marzo 2025, n. 5.
2. La domanda di ammissione al concorso, unitamente ai suoi allegati, va presentata conformemente alle prescrizioni contenute nel presente bando, entro il termine perentorio indicato.
3. Domande di ammissione al concorso già inviate possono essere modificate o integrate fino alla data di scadenza indicata nel presente bando di concorso; in tal caso, viene presa in considerazione esclusivamente l'ultima domanda presentata in ordine di tempo.
4. È irricevibile la domanda di ammissione al concorso presentata con modalità diverse da quelle indicate nel presente bando o oltre il termine perentorio previsto dallo stesso.

Art. 4

Presentazione delle domande di ammissione al concorso

1. La domanda di ammissione al concorso deve essere presentata entro il 28 aprile 2025 ore 12:00.
2. A tal fine le candidate e i candidati devono accedere alla Sezione “Concorsi e interpellati per dirigenti” sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano e compilare l'apposito modulo denominato “Iscrizione al concorso”.
3. Per accedere alla procedura è necessario

Authentifizierung über SPID, über CIE (Elektronischer Personalausweis) oder über die CNS (Nationale Servicekarte, bekannt auch als Bürgerkarte) erforderlich.

Art. 5

Zusammensetzung der Prüfungskommission

1. Die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems ernennt mit Beschluss die Prüfungskommission einschließlich der oder des Vorsitzenden.
2. Die Prüfungskommission besteht aus drei Mitgliedern einschließlich des Mitglieds, das den Vorsitz führt.
3. Die Mitglieder der Prüfungskommission werden vorzugsweise unter Führungskräften ausgewählt, die einer höheren Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans angehören als jener der ausgeschriebenen Stelle oder derselben Ebene; sie müssen die in ihrem individuellen Arbeitsvertrag vorgesehene Probezeit bestanden haben.
4. Die Mitglieder der Prüfungskommission können auch aus folgenden Kategorien ausgewählt werden:
 - a) Professorinnen und Professoren der ersten Ebene öffentlicher und privater Universitäten,
 - b) Fachpersonen mit nachgewiesener Berufsqualifikation in den Bereichen, die Gegenstand des Wettbewerbs sind,
 - c) Richterinnen und Richter am Verwaltungsgericht, ordentlichen Gericht oder Rechnungshof, Staatsanwältinnen und -anwälte, Führungskräfte der ersten Ebene der Stellenpläne von Verwaltungen, die nicht dem öffentlichen Landessystem angehören.
5. Als zusätzliche Mitglieder ohne Stimmrecht können der Prüfungskommission Fachpersonen in den Bereichen Psychologie, Personalwesen und Informatik sowie in den Sprachen beigeordnet werden, die Gegenstand des Wettbewerbs sind.
6. Die Sekretariatsaufgaben der Prüfungskommission übernimmt eine geeignete Person im Dienst der Landesverwaltung, die mit der Maßnahme zur Ernennung der Prüfungskommission namhaft gemacht wird.

autenticarsi tramite SPID, CIE (Carta di Identità Elettronica) o Carta Nazionale dei Servizi (CNS).

Art. 5

Commissione esaminatrice

1. La Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale nomina con deliberazione la commissione esaminatrice e la sua o il suo presidente.
2. La commissione esaminatrice è composta da tre membri, incluso il membro che svolge le funzioni di presidente.
3. Quali membri della commissione esaminatrice sono scelti di preferenza dirigenti iscritti a una fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale superiore o pari a quella dei posti messi a concorso, che abbiano già superato il periodo di prova previsto dal contratto di lavoro individuale.
4. I membri della commissione esaminatrice possono essere scelti anche fra appartenenti alle seguenti categorie:
 - a) professoresse e professori di prima fascia di università pubbliche o private;
 - b) esperte ed esperti di comprovata qualificazione professionale nelle materie oggetto del concorso;
 - c) magistrato e magistrati amministrativi, ordinari e contabili, avvocate e avvocati dello Stato, dirigenti di prima fascia dei ruoli di pubbliche amministrazioni diverse da quelle del sistema pubblico provinciale.
5. Alla commissione esaminatrice possono essere aggregati, in qualità di membri complementari senza diritto di voto, esperte ed esperti in psicologia, risorse umane, informatica nonché nelle lingue straniere oggetto del concorso.
6. Le funzioni di segreteria della commissione esaminatrice sono svolte da un'ideonea o un idoneo dipendente dell'Amministrazione provinciale la cui designazione a segretaria ovvero segretario avviene con il provvedimento di nomina della

commissione esaminatrice.

Art. 6

Phasen des Wettbewerbs nach Titeln und Prüfungen

1. Der Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen gliedert sich in folgende Phasen:
 - a) mündliche Prüfung,
 - b) Assessment Center,
 - c) Bewertung der Titel,
 - d) Erstellung und darauffolgende Veröffentlichung der Bewertungsrangliste.
2. Zwischen der Einladung zu den Prüfungen und dem Prüfungstermin müssen mindestens 10 Tage liegen.
3. Die Mitteilungen zum Wettbewerb und die Einladungen zu den einzelnen Phasen laut Absatz 1 werden auf der entsprechenden Website der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht; diese Veröffentlichung gilt in jeder Hinsicht als Zustellung.
4. Innerhalb von maximal 15 Tagen, nachdem die letzte Bewerberin oder der letzte Bewerber die Prüfung abgelegt hat, können Bewerberinnen, die wegen Schwangerschaft oder Stillzeit nicht den in der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Prüfungskalender einhalten konnten, ohne Nachteil welcher Art auch immer die Prüfung ablegen, auch zu unterschiedlichen Zeiten. Interessierte Bewerberinnen teilen ihre Bedürfnisse entsprechend im Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb mit.

Art. 7

Zuweisbare Punktzahl

1. Für die Prüfungsarbeiten und die Titel können insgesamt 100 Punkte vergeben werden, mit folgender Aufteilung:
 - a) 60 Punkte für die Prüfungsarbeiten,
 - b) 40 Punkte für die Titel.
2. Für die Prüfungsarbeiten können die Punkte folgendermaßen vergeben werden:
 - a) 40 Punkte für die mündliche Prüfung,
 - b) 20 Punkte für das Assessment Center.

Art. 6

Fasi del concorso per titoli ed esami

1. Il concorso per titoli ed esami si articola nelle seguenti fasi:
 - a) prova orale;
 - b) assessment center;
 - c) valutazione dei titoli;
 - d) formazione e successiva pubblicazione della graduatoria di merito.
2. Tra l'invito alle prove d'esame e la data delle stesse devono intercorrere almeno 10 giorni.
3. Le comunicazioni relative al concorso e gli inviti alle singole fasi di cui al comma 1 avvengono mediante pubblicazione sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano; tale pubblicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti.
4. Entro un periodo massimo di 15 giorni dallo svolgimento della prova d'esame da parte dell'ultima candidata o ultimo candidato, è assicurata la partecipazione alle prove, senza pregiudizio alcuno, anche attraverso lo svolgimento di prove asincrone, alle candidate che, a causa dello stato di gravidanza o per necessità di allattamento, siano state impossibilitate a rispettare il calendario previsto nel bando. Le candidate interessate specificano le loro esigenze nella domanda di ammissione al concorso.

Art. 7

Punteggio assegnabile

1. I punti assegnabili per le prove di esame e per i titoli sono complessivamente 100, così ripartiti:
 - a) 60 punti per le prove di esame;
 - b) 40 punti per i titoli.
2. I punti per le prove di esame sono così ripartiti:
 - a) 40 punti per la prova orale;
 - b) 20 punti per l'assessment center.

Art. 8

Mündliche Prüfung

1. Die mündliche Prüfung muss in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerberinnen und Bewerber angehören oder der sie sich angegliedert haben (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerberinnen und Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in italienischer oder in deutscher Sprache abzulegen (Artikel 20 des DPR Nr. 752/1976).
2. Die mündliche Prüfung besteht in einem Gespräch über die in vorliegender Wettbewerbsausschreibung angeführten Themenbereiche. Beim Gespräch wird festgestellt, ob die Bewerberin oder der Bewerber die erforderliche Vorbereitung, Professionalität und die Eignung zur Übernahme von Führungsaufgaben in folgenden Themenbereichen besitzt:
 - Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol, Gesetzgebung der Autonomen Provinz Bozen im Bildungsbereich, Rechtsstatus des unterrichtenden und nicht-unterrichtenden Personals an den Kindergarten-, Berufsschul- und Musikschuldirektionen der Autonomen Provinz Bozen,
 - Rechtsvorschriften zu den Studienordnungen und pädagogisch-didaktische Grundsätze im Bildungswesen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, unter besonderer Berücksichtigung aktueller Reformprozesse,
 - Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,
 - Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“,
 - Rechtsvorschriften zum Rechnungs- und Bilanzwesen, sowie Finanzierung der Bildungseinrichtungen,
 - Basiswissen über öffentliche Aufträge und Informationssystem der öffentlichen Verträge (GvD Nr. 36/2023),

Art. 8

Prova orale

1. La prova orale deve essere sostenuta nella lingua del gruppo linguistico al quale le candidate ovvero i candidati appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le candidate e i candidati appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le/i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta in italiano o in tedesco (art. 20 D.P.R. n. 752/1976).
2. La prova orale consiste in un colloquio sulle materie stabilite nel presente bando di concorso ed è volta ad accertare la preparazione, la professionalità e l'attitudine all'espletamento delle funzioni dirigenziali della candidata o del candidato nelle seguenti materie:
 - Statuto speciale di Autonomia per la Regione Trentino-Alto Adige, legislazione della Provincia autonoma di Bolzano in materia di istruzione e formazione, stato giuridico del personale docente e non docente delle direzioni di scuola dell'infanzia, scuola professionale e scuola di musica della Provincia autonoma di Bolzano;
 - normativa riferita agli ordinamenti degli studi e ai principi pedagogico-didattici della Provincia autonoma di Bolzano, con particolare attenzione ai processi di riforma in atto;
 - legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, "Disciplina del procedimento amministrativo"
 - legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale";
 - normativa su contabilità, bilancio e finanziamento delle istituzioni formative;
 - nozione di base dei contratti pubblici e Sistema informativo contratti pubblici (d.lgs. n. 36/2023);

- Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) sowie GvD Nr. 196/2003 „Datenschutzkodex“;
 - Bestimmungen im Bereich Transparenz und Korruptionsvorbeugung,
 - Führung von komplexen Organisationen, unter besonderer Berücksichtigung der Gegebenheiten an Kindergarten-, Berufsschul- und Musikschuldirektionen der Autonomen Provinz Bozen,
 - Planungs-, Führungs- und Feedback- bzw. Bewertungsprozesse in den Kindergarten-, Berufsschul- und Musikschuldirektionen der Autonomen Provinz Bozen,
 - Gestaltung von Lernumgebungen, unter besonderer Berücksichtigung zeitgemäßer didaktischer Prinzipien, der schulischen Inklusion und der digitalen Innovation,
 - Qualitätssicherung und Evaluation des Bildungsangebots an den Kindergarten-, Berufsschul- und Musikschuldirektionen der Autonomen Provinz Bozen,
 - Informationstechnische Kenntnisse, unter besonderer Berücksichtigung des Kodex der digitalen Verwaltung (CAD) (GvD vom 7. März 2005, Nr. 82).
3. Die mündliche Prüfung wird in Vierzigsteln bewertet. Wer eine Punktzahl von mindestens vierundzwanzig Vierzigsteln erhält, hat die mündliche Prüfung bestanden und ist zum Assessment Center zugelassen.

Art. 9

Assessment Center

1. Durch die Assessment Center - Prüfung werden die individuellen Fähigkeiten der Bewerberinnen und Bewerber, ihre Fertigkeiten und ihre Motivation im Rahmen folgender Kompetenzen bewertet:
- Führungskompetenz
 - Planung und Organisation der Arbeit

Art. 9

Assessment center

1. Con la prova dell'assessment center si valutano le capacità, attitudini e motivazioni individuali nell'ambito delle seguenti competenze:
- competenza dirigenziale/manageriale
 - programmazione e organizzazione del

- Zeit- und Prioritätenmanagement
- Analyse, Gestaltung und Steuerung von Prozessen
- Qualitätsmanagement
- Zielorientiertheit
- Kostenmanagement
- Moderations- und Präsentationstechniken
- Konfliktmanagement und Mediation
- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität
- Flexibilität und Innovationsfähigkeit
- Gute Kommunikationsfähigkeiten
- Resilienz
- Einfühlungsvermögen
- Selbstmotivation und Motivation der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

2. Das Assessment Center besteht aus schriftlichen und mündlichen Aufgaben, auch in Gruppenarbeit, bei denen die in Absatz 1 genannten Eigenschaften der Einzelnen beobachtet und im Vergleich bewertet werden.

3. Die Bewertung der Assessment Center - Prüfung erfolgt in Zwanzigsteln; die Prüfung gilt als bestanden, wenn eine Mindestpunktzahl von zwölf Zwanzigsteln erreicht wird.

Art. 10

Bewertung der Titel

1. Die Bewerberinnen und Bewerber müssen die Titel im Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb angeben und die entsprechenden Unterlagen spätestens am Tag der mündlichen Prüfung vorlegen. Ist die Verwaltung bereits im Besitz der Unterlagen oder kann sie diese bei anderen Verwaltungen einholen, so müssen sie nicht vorgelegt werden und deren Vorlage darf auch nicht verlangt werden.

2. Die Punkte für die Bewertung der Titel sind in folgende Kategorien unterteilt:

- a) Titel im Rahmen der Laufbahn: 10 Punkte,
- b) Hochschulabschlüsse und sonstige Ausbildungsnachweise: 10 Punkte,

lavoro

- gestione dei tempi e delle priorità
- analisi, sviluppo e gestione di processi
- management della qualità
- orientamento al risultato
- gestione dei costi
- tecniche di moderazione e presentazione
- gestione dei conflitti e mediazione
- spirito decisionale, iniziativa e creatività
- flessibilità e spirito innovativo
- buone doti di comunicazione
- resilienza
- capacità di empatia
- capacità di auto-motivazione e di motivazione delle collaboratrici e dei collaboratori.

2. L'assessment center consiste in compiti scritti e orali, anche di gruppo, volti all'osservazione e alla valutazione comparativa di quanto indicato al comma 1.

3. La prova dell'assessment center è valutata in ventesimi e si considera superata quando il punteggio ottenuto è di almeno dodici ventesimi.

Art. 10

Valutazione dei titoli

1. I titoli devono essere indicati nella domanda di ammissione al concorso e la relativa documentazione deve essere prodotta dalle candidate e dai candidati entro il giorno di svolgimento della prova orale. Tale documentazione non deve essere prodotta e non può essere richiesta se l'Amministrazione ne è già in possesso o se può entrarne in possesso facendo richiesta ad altre amministrazioni.

2. I punti per la valutazione dei titoli sono ripartiti fra le seguenti categorie:

- a) titoli di carriera: 10 punti;
- b) titoli accademici e di studio: 10 punti;

c) Veröffentlichungen und wissenschaftliche Arbeiten: 10 Punkte,

d) Lebenslauf (Ausbildung und Berufspraxis): 10 Punkte.

3. Die Bewertung der Titel erfolgt gemäß den Kriterien, die im Anhang 1 dieser Ausschreibung festgelegt sind.

Art. 11

Bewertungsrangliste

1. Die Gesamtpunktzahl ergibt sich aus der Summe der Punkte für die mündliche Prüfung und das Assessment Center, sowie der Punkte für die Titel.

2. Die Bewertungsrangliste wird von der Prüfungskommission erstellt, in absteigender Reihenfolge der den Bewerberinnen und Bewerbern zugewiesenen Gesamtpunktzahl.

3. Bei gleicher Gesamtpunktzahl gelten die Vorzugskriterien laut Artikel 23 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22.

4. Gewinnerinnen und Gewinner des Wettbewerbs sind alle, denen auf der Grundlage ihrer Position in der Bewertungsrangliste eine der ausgeschriebenen Stellen zugewiesen werden kann.

5. Zusätzlich zu den Gewinnern und Gewinnerinnen, kann die Bewertungsrangliste nur eine einzige Geeignete oder einen einzigen Geeigneten enthalten, deren oder dessen Stelle der deutschen Sprachgruppe vorbehalten ist.

6. Die Bewertungsrangliste wird mit Beschluss der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems genehmigt und auf der entsprechenden Webseite des Landes veröffentlicht; die Veröffentlichung wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Ab dem Datum der Veröffentlichung auf der Webseite läuft die Frist für die Anfechtung der Maßnahme, mit der die Bewertungsrangliste genehmigt wurde.

7. Die Bewertungsrangliste ist für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum ihrer Genehmigung gültig.

8. Wer die angebotene Führungsposition, aus welchem Grund auch ablehnt, verliert die Position in der Bewertungsrangliste und wird daraus gestrichen.

c) pubblicazioni e titoli scientifici: 10 punti;

d) curriculum formativo e professionale: 10 punti.

3. La valutazione dei titoli avviene in base ai criteri definiti nell'allegato 1 del presente bando di concorso.

Art. 11

Graduatoria di merito

1. Il punteggio finale è ottenuto sommando i punteggi riportati nella prova orale e nell'assessment center nonché il punteggio attribuito ai titoli.

2. La commissione esaminatrice stila la graduatoria di merito in base all'ordine decrescente del punteggio finale riportato da ogni candidata e candidato.

3. In caso di parità del punteggio finale si applicano i criteri di preferenza di cui all'articolo 23 del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22.

4. Vincitrici e vincitori sono le candidate e i candidati utilmente collocati nella graduatoria di merito nei limiti dei posti messi a concorso.

5. Oltre alle vincitrici e ai vincitori, la graduatoria di merito può contenere soltanto un'unica idonea o un unico idoneo, il cui posto è riservato al gruppo linguistico tedesco.

6. La graduatoria di merito è approvata con deliberazione della Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale e pubblicata sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano; di tale pubblicazione è dato avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione. Dalla data di pubblicazione decorrono i termini per l'impugnazione del provvedimento di approvazione della graduatoria di merito.

7. La graduatoria di merito resta valida per un anno a decorrere dalla data della sua approvazione.

8. Il rifiuto, per qualsiasi motivo, di ricoprire la posizione dirigenziale offerta comporta la perdita della posizione nella graduatoria di merito e la cancellazione del proprio nominativo dalla stessa.

9. Wer den Dienst ohne triftigen Grund nicht zum festgelegten Datum antritt, verliert den Anspruch auf die ausgeschriebene Stelle und die Position in der Bewertungsrangliste.

Art. 12

Erteilung des Führungsauftrags infolge des Wettbewerbs nach Titeln und Prüfungen

1. Die Erteilung der einzelnen Führungsaufträge erfolgt im Rahmen eines den Gewinnerinnen und Gewinnern dieses Wettbewerbs vorbehaltenen Aufrufs.

2. Nach Erteilung des Führungsauftrags trägt die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems die Gewinnerinnen und Gewinner in die in die zweite Ebene, Abschnitt „Bildung“, des einheitlichen Führungsstellenplans auf Landesebene ein.

Art. 13

Schlussbestimmung

1. Soweit in dieser Ausschreibung nicht geregelt, finden das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. März 2025, Nr. 5, sowie die einschlägigen Bestimmungen Anwendung, die bei den öffentlichen Wettbewerben für die Aufnahme in den Landesdienst gelten.

Anlagen:

Anlage 1 – Bewertungstabelle

9. La mancata assunzione del servizio, senza giustificato motivo, entro il termine stabilito comporta la decadenza dall'assunzione e dalla graduatoria.

Art. 12

Conferimento dell'incarico dirigenziale a seguito di concorso per titoli ed esami

1. Il conferimento dei singoli incarichi dirigenziali avviene all'esito di un interpellato riservato alle sole vincitrici e ai soli vincitori del presente concorso.

2. A seguito del conferimento dell'incarico dirigenziale la Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale iscrive le vincitrici e i vincitori del presente concorso nella seconda fascia, sezione "Istruzione e formazione", del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale.

Art. 13

Disposizione finale

1. Per quanto non disciplinato nel presente bando trovano applicazione il decreto del Presidente della Provincia 13 marzo 2025, n. 5, e le disposizioni vigenti in materia di pubblici concorsi per l'assunzione presso l'Amministrazione provinciale.

Allegati:

Allegato 1 – Tabella valutazione titoli

Bewertungstabelle

Die Punktzahl für die Bewertung der Titel, die in den folgenden Gruppen zusammengefasst sind, wird wie folgt zuerkannt:

A) Titel im Rahmen der Laufbahn

(Höchstpunktzahl 10)

1. Für jedes Dienstjahr als geschäftsführender Direktor/geschäftsführende Direktorin eines Kindergartens oder einer Schule oder als Stellvertreter/Stellvertreterin einer Führungskraft eines Kindergartens oder einer Schule, der bzw. die geschäftsführend geleitet wird (es werden insgesamt höchstens 5 Dienstjahre bewertet).
2. Für jedes Dienstjahr als Direktorstellvertreter oder Direktorstellvertreterin (es werden insgesamt höchstens 5 Dienstjahre bewertet).
3. Für jedes Dienstjahr als Kindergarten- oder Schulstellenleiter bzw. Kindergarten- oder Schulstellenleiterin oder Außenstellenleiter/Außenstellenleiterin eines Kindergartens oder einer Schule (es werden insgesamt höchstens 10 Dienstjahre bewertet).
4. Für jedes Jahr als Beauftragter/Beauftragte für Sicherheit und Arbeitsschutz (es werden insgesamt höchstens 5 Jahre bewertet).

B) Hochschulabschlüsse und sonstige Ausbildungsnachweise

(Höchstpunktzahl 10)

1. Für jeden weiteren Abschluss eines Hochschulstudiums mit mindestens dreijähriger Studiendauer bzw. im Ausmaß von 180 ECTS-Punkten mit spezifischem Bezug zum Kindergarten- oder Schulbereich oder mit pädagogisch-didaktischem Inhalt.
2. Für jedes Forschungsdoktorat mit spezifischem Bezug zum Kindergarten- oder Schulbereich oder pädagogisch-didaktischem Inhalt.
3. Für die Eignung für einen Bildungsbereich oder die Lehrbefähigung

Tabella di valutazione dei titoli

I punteggi per la valutazione dei titoli, raggruppati nelle seguenti categorie, sono così attribuiti:

a) Titoli di carriera

(fino a un massimo di 10 punti)

1. Per ogni anno di servizio prestato quale o direttore/direttrice reggente di una scuola dell'infanzia o di una scuola, oppure quale sostituto/sostituta del direttore/della direttrice di una scuola dell'infanzia o di una scuola data in reggenza (si valutano al massimo 5 anni di servizio). **1**
2. Per ogni anno di servizio prestato come sostituto o sostituta del direttore e della direttrice (si valutano al massimo 5 anni di servizio). **0,50**
3. Per ogni anno di servizio prestato come insegnante di scuola dell'infanzia preposta/o ad una relativa scuola o come coordinatore/coordinatrice di plesso o di sezione staccata di una scuola dell'infanzia o di una scuola (si valutano al massimo 10 anni di servizio). **0,25**
4. Per ogni anno di svolgimento dell'incarico di responsabile del servizio di prevenzione e protezione (si valutano al massimo 5 anni). **0,20**

B) Titoli accademici e di studio

(fino a un massimo di 10 punti)

1. Per ogni ulteriore titolo accademico ottenuto al termine di un corso di studi di durata almeno triennale o equivalente a 180 CFU con specifico riferimento all'ambito della scuola dell'infanzia o scolastico o a contenuto didattico-pedagogico. **2**
2. Per ogni dottorato di ricerca con specifico riferimento all'ambito scolastico o a contenuto didattico-pedagogico. **3**
3. Per l'idoneità per un ordine o grado di scuola o l'abilitazione all'insegnamento. **2**

- | | | |
|--|--|-----|
| 4. Für jede weitere Eignung für einen Bildungsbereich oder Lehrbefähigung aufgrund eines eigenen Ausbildungsweges und/oder einer eigenen Lehrbefähigungsprüfung. | 4. Per ogni ulteriore idoneità per un ordine o grado di scuola o abilitazione all'insegnamento conseguita in seguito a percorso abilitante o in seguito a esame abilitante. | 1,5 |
| 5. Für jeden weiteren Master mit spezifischem Bezug zum Kindergarten- oder Schulbereich oder mit pädagogisch-didaktischem Inhalt, der an italienischen oder ausländischen Universitäten erlangt wurde, mit einer Mindestdauer von 1 Jahr (60 ECTS) und Abschlussprüfung. | 5. Per ogni ulteriore master con specifico riferimento all'ambito scolastico o a contenuto didattico-pedagogico conseguito presso università in Italia o all'estero, di durata almeno annuale (60 CFU) e con esame conclusivo. | 1,5 |
| 6. Für jeden Master der I. oder der II. Ebene mit spezifischem Bezug zum Berufsbild der Schulführungskraft und mit Bezug zu den von der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Themenbereichen (mindestens 60 ECTS). | 6. Per ogni master di I o II livello inerente il profilo professionale specifico di dirigente scolastico/scolastica con riferimento alle materie indicate nel bando di concorso (minimo 60 CFU). | 1,5 |
| 7. Für jeden Master der I. oder der II. Ebene mit spezifischem Bezug zum Berufsbild der Führungskräfte der öffentlichen Verwaltung (mindestens 60 ECTS). | 7. Per ogni master di I o II livello inerente il profilo professionale specifico di dirigente pubblico/pubblica (minimo 60 CFU). | 1,5 |

C) Veröffentlichungen und wissenschaftliche Arbeiten

Die Bewertung erfolgt in Hinsicht auf Originalität und innovativen Charakter einer jeden Arbeit zu den Themenbereichen der Ausschreibung.

Bei der Bewertung werden berücksichtigt:

- die Relevanz für die Tätigkeit in den Kindergarten-, Berufsschul- oder Musikschuldirektionen der Autonomen Provinz Bozen,
- der Verlagssitz der Publikation oder die wissenschaftliche Qualität der Zeitschrift (Klasse A laut Klassifizierung der staatlichen Agentur für Evaluation ANVUR).

Die Punktzahl (Höchstpunktzahl 10) wird wie folgt zuerkannt:

Monografien	bis zu 3,60 Punkte je Monografie
Monografie	fino a 3,60 punti per ciascuna monografia
Beiträge in Sammelbänden	bis zu 2,40 Punkte je Beitrag
Contributi su volumi collettanei	fino a 2,40 punti per ciascun contributo
Artikel in Zeitschriften	bis zu 1,20 Punkte je Artikel
Articoli su riviste	fino a 1,20 punti per ciascun articolo

D) Lebenslauf (Ausbildung und Berufspraxis)

(Höchstpunktzahl 10)

Die Bewertung erfolgt in Hinsicht auf die Relevanz eines jeden Lebenslaufes (Ausbildung und Berufspraxis)

C) Pubblicazioni e titoli scientifici

La valutazione verrà effettuata in relazione al carattere originale e innovativo di ciascun lavoro nelle materie oggetto del bando.

Nella valutazione si terrà conto:

- della pertinenza rispetto all'attività nelle direzioni di scuola dell'infanzia, scuola professionale o scuola di musica della Provincia autonoma di Bolzano,
- della sede editoriale della pubblicazione o della qualità scientifica della rivista (classe A secondo la classificazione dell'Agenzia nazionale di valutazione ANVUR).

I punteggi (fino a un massimo di 10 punti) verranno così attribuiti:

D) Curriculum formativo e professionale

(fino a un massimo di 10 punti)

La valutazione verrà effettuata in relazione alla rilevanza di ciascun curriculum formativo e

für die Themenbereiche der Ausschreibung.

Bei der Bewertung wird die Relevanz für die Tätigkeit in den Kindergarten-, Berufsschul- oder Musikschuldirektionen der Autonomen Provinz Bozen berücksichtigt.

professionale nelle materie oggetto del bando.

Nella valutazione si terrà conto della pertinenza rispetto all'attività nelle direzioni di scuola dell'infanzia, di scuola professionale o scuola di musica della Provincia autonoma di Bolzano.